



世界插画大展

国际安徒生奖插画家奖作品集

王玉龄 小中信童书 编著

中信出版集团

世界插画大展

国际安徒生奖插画家奖作品集

王玉龄 小中信童书 编著

图书在版编目（CIP）数据

世界插画大展：国际安徒生奖插画家奖作品集 / 王玉龄，小中信童书编著. -- 北京：中信出版社，2017.5
ISBN 978-7-5086-7444-5

I . ①世… II . ①王… ②小… III . ①插画（绘画）—作品集—世界—现代 IV . ①J238.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 064652 号

Content Text ©Blue Dragon Art Company, IBBY.
Exhibition Consultant：Micheal Neugebauer
Image Copyright：
©IBBY, Alois Carigiet, Jiri Trnka, Maurice Sendak, Ib Spang Olsen, Svend Otto, Mitsumasa Anno, Tomi Ungerer ©Galleri Ib Spang Olsen, Ib Spang Olsen ©Kanoon International Affairs, Farshid Mesghali ©minedition, Tatjana Mawrina, Jörg Müller, Květa Pacovská ©Chihiro Art Museum Azumino, Suekichi Akaba ©Zbigniew Rychlicki, Zbigniew Rychlicki ©Robert Ingpen ©Dušan Kállay ©Lisbeth Zwerger ©Květa Pacovská ©Klaus Ensikat ©Anthony Browne ©Chris Beetles Gallery, Quentin Blake
©Letterkundig Museum, Max Velthuis ©Klemens Kluge, Wolf Erlbruch ©Jutta Bauer ©Mary Ryan Gallery, Peter Sis ©Roger Mello
Simplified Chinese translation copyright © 2017 by CITIC Press Corporation.
ALL RIGHTS RESERVED.
本书仅限中国大陆地区发行销售。

世界插画大展：国际安徒生奖插画家奖作品集

编 著：王玉龄 小中信童书
出版发行：中信出版集团股份有限公司
（北京市朝阳区惠新东街甲 4 号富盛大厦 2 座 邮编 100029）
承 印 者：鹤山雅图仕印刷有限公司

开 本：787mm×1092mm 1/6 印 张：30 字 数：78 千字
版 次：2017 年 5 月第 1 版 印 次：2017 年 5 月第 1 次印刷
广告经营许可证：京朝工商广字第 8087 号
书 号：ISBN 978-7-5086-7444-5
定 价：198.00 元

策划出品：小中信童书
策划编辑：许美琳 责任编辑：安 虹 营销编辑：张文佳 吴 畏
责任印制：刘新荣 封面设计：徐 婕

版权所有·侵权必究
如有印刷、装订问题，本公司负责调换。
服务热线：400-600-8099
投稿邮箱：author@citicpub.com

序一

PREFACE 1

“国际安徒生奖”(Hans Christian Andersen Awards)素有“儿童文学的诺贝尔奖”之称，每两年由联合国教科文组织下属的国际儿童读物联盟(IBBY, International Board on Books for Young People)颁给对于儿童文学有所贡献的童书作家及插画家。

“国际安徒生奖”创办于1956年，一开始只设有作家奖项，但随着图画书创作成为视觉思考的重新探索，越来越多的艺术学院学生受其吸引参与进来，绘本也随之蓬勃发展。自1966年起，该奖新增插画家奖项，“国际安徒生奖插画家奖”(Hans Christian Andersen Awards for Illustration)应运而生。

遗憾的是，这些获奖的大师，有些拥有自己的美术馆，有些早已多次举办个人大型展览，却从未在“国际安徒生奖”的光环下共同举办展览。2015年，我们策划了博洛尼亚世界插画大展，将插画界的奥斯卡奖带到中国台湾观众的面前，吸引了12万人参观。观众们对于插画的热情支持，超出我们的预期，更让远在意大利博洛尼亚的儿童书展主办单位深受感动。后来，在国际儿童读物联盟主席华利·德·唐可(Wally de Doncker)的支持下，同时也基于近年来儿童文学与插画推广在中国台湾的发展盛况，台北顺利成为“世界插画大展——安徒生终身成就奖50周年展”巡展的第一站。

虽然有了“国际安徒生奖”官方主办单位的支持，但是要——说服25位插画大师参展并非易事，而且半个世纪的大奖创设时间也意味着早期得奖者已步入历史。幸运的是，我们邀请到知名国际插画出版人迈克尔·诺伊格鲍尔(Michael Neugebauer)担任展览顾问，通过他长年在儿童绘本界的耕耘与丰厚的人脉关系，我们逐一与得奖

者或其继承人、美术馆与私人藏家取得联系，将这个看似不可能的任务圆满完成。

“国际安徒生奖”的创设宗旨在于鼓励儿童文学的发展，借由优美的文字与生动的图像，建立小小读者们的正面价值观。但绘本的影响力不止于此，通过图画的共通语言，不仅儿童，大人也能从中探索人生的意义。

“世界插画大展——安徒生终身成就奖50周年展”将引领我们回顾这半个世纪以来国际上伟大的插画大师的创作，欣赏他们那各具特色的笔触与构图，那充满个人想象的诠释。在这里，我们邀请每位观众全心感受美好图像带来的深刻感染力与影响力。

王玉龄
蔚龙艺术有限公司总经理

序二

PREFACE 2

“为什么诺贝尔文学奖只颁给成人？”国际儿童读物联盟创办人叶拉·莱普曼（Jella Lepman）于其著作《童书之桥》（*A Bridge of Children's Books*）中提出了这个疑问。20 世纪 50 年代初期，对于儿童文学应设有类似奖项的讨论越趋热烈，催生了“国际安徒生奖”，它的赞助人是丹麦女王玛格丽特二世。60 年来，“国际安徒生奖”一直是儿童读物作家和插画家的最高荣誉，目前主要赞助单位为韩国南怡岛公司，得奖候选人则由国际儿童读物联盟国家分会（National Sections）负责提名。2016 年“国际安徒生奖”的颁发，吸引了全球媒体的目光，这显示本项大奖的魅力和公信力仍在持续增长。

“国际安徒生奖”可以说是儿童文学界唯一一个真正全球性的奖项，由来自世界各地的儿童文学专家组成的国际评审团挑选出得奖者。评审团每次召开会议时都会讨论遴选标准：文字、插画的美学、文学质感、作家或插画家是否能从孩子的角度看待事物、能否让孩子延伸好奇心和想象力等。“国际安徒生奖”的历史漫长且有趣。1958 年，阿思缇·林格伦（Astrid Lindgren）在意大利佛罗伦萨的国际儿童读物联盟大会中获得本奖，由于本奖所受到的高度重视，意大利总统甚至专程搭直升机飞到会场为她颁奖。许多知名童书创作者都是“国际安徒生奖”得主：埃利希·凯斯特纳（Erich Kastner）、石田道雄（Michio Mado）、莉丝白·茨威格（Lisbeth Zwerger）、凯瑟琳·帕特森（Katherine Paterson）、汤米·温格尔（Tomi Ungerer）、罗伯特·英诺森提（Roberto Innocenti）、彼得·西斯（Peter Sís）。2016 年的文学奖及插画家奖得主分别是曹文轩（Cao Wenxuan）和罗特劳特·苏珊娜·贝尔纳（Rotraut

Susanne Berner）。

“国际安徒生奖”一开始只颁给作家，但在 1966 年，也就是本奖设立 10 年后，“国际安徒生奖”新增了插画家的专属奖项。究竟为什么插画在 20 世纪 60 年代开始受到重视呢？这和独立青年运动的崛起有关，还是和儿童解放有关，或是当时为绘本插画奠定基础的新锐艺术家们才是主因？最佳例子便是在 1963 年，莫里斯·桑达克（Maurice Sendak）在《野兽国》（*Where The Wild Things Are*）里描绘了一个充满虚构的凶猛怪兽的超现实世界。20 世纪 60 年代中期开始出现以插画为主、文字为辅的新形态绘本，艾瑞·卡尔（Eric Carle）由色纸拼贴而成的《棕色的熊、棕色的熊，你在看什么？》（*Brown Bear, Brown Bear, What Do You See?*）于 1967 年出版，这标志着色彩明亮、创作形式大胆的绘本首次问世。而如今，绘本已经风行全球。

平淡无趣是绘本最大的危险。讽刺的是，正因为绘本市场的全球化发展，大型国际出版商为了顾及市场，反倒越来越经常出版无趣且尺寸单一的儿童读物和青少年读物。儿童文学正面临文化认同消失的危机。因此，为了通过“世界插画大展——安徒生终身成就奖 50 周年展”提升历届得奖作品的能见度，我们必须团结起来，对抗儿童和青少年文学日益商业化的趋势，而不应该把这群年轻读者当作商品。我们要送给孩子优质的文学和插画作品，他们应得到最好的！

华利·德·唐可
国际儿童读物联盟主席

编者语

以初心换初心

那些为真、善、美献身的角色，都转化成一首首美丽的诗，启发人们通向生命最高的境界。

——安徒生童话著名译者 叶君健

一个充满艰辛苦涩的童话

“人生就是一个童话。”安徒生自述道，“这个童话充满了流浪的艰辛和执着追求的曲折。”

1805年4月2日，安徒生出生于丹麦欧登塞的一个鞋匠家庭。幼年的安徒生虽然过着清贫的日子，但母亲的鼓励一直支持着他的想象王国：他在家搭起木偶剧场来排演莎士比亚戏剧。然而，父亲的早逝迫使11岁的安徒生辍学走向社会。他先后为织工、裁缝和香烟厂做工，其间受过不少冷遇和侮辱。三年后，立志成为歌剧演唱家的安徒生被丹麦皇家剧院雇用，但不久就因嗓子坏了而穷困潦倒。朋友的帮助让安徒生不至于过于窘迫，彼时，他开始了文学创作，但也因理想破灭而消沉懈怠。之后，安徒生因写书而结识并爱慕的第一位女性意外离世，这对安徒生又是一个沉重的打击。

1829年，安徒生的长篇幻想游记《阿马格岛漫游记》出版，很快销售一空。这终于使多年处于压抑与痛苦中的安徒生在精神和物质上解放了出来。1835年，30岁的安徒生在饱经人情冷暖、爱情起落和事业起伏后，创作出了《打火匣》《小克劳斯和大克劳斯》《豌豆上的公主》《小意达的花儿》这四篇童话，并将它们合成一本61页的小册子，正式出版。其间，他执意专心创作童话，拒绝了一位富家女执着的爱情邀请。临终前，安徒生对他的一位友人坦言：“为了童话，我放弃了自己的幸福。”

安徒生一生坎坷，青年时期的挫折，使他能够沉淀下来，认真思考自己的价值究竟应该在何处点亮。因此，他创作的童话就是那些和他一样经受着贫穷饥饿、排挤嘲笑的孩子的阿拉丁神灯。

杜桑·凯利

《安徒生童话》
H.C.Andersen Fairy Tales



塔吉娜·玛丽娜

《神奇动物》
Fabulous Beasts



一切都是为了孩子

安徒生用童话带孩子们走出苦难；在这之后的 1953 年，国际儿童读物联盟（IBBY），一个总部在瑞士苏黎世的国际性非营利组织，成立了。国际儿童读物联盟最初由德国记者叶拉·莱普曼发起，以“通过儿童图书促进国家间了解”“使世界各地儿童都有机会接触到具有高文学水准和高艺术水准的图书”为初衷，在儿童和图书之间架构起了一个积极的阅读桥梁。

莱普曼因犹太身份遭受迫害，1936 年移居英国后，她开始协助推动妇女儿童儿童的再教育计划。她深知，阅读能够为饱受贫穷、黑暗与战火折磨的孩子带来光明，阅读可以为孩子树立正确积极的价值观，阅读也是孩子了解世界的窗口，因此才有了全心全意致力于鼓励孩子阅读的国际儿童读物联盟。

自成立以来，它在推动儿童阅读方面做出了开拓性的贡献，成为在联合国教科文组织和联合国儿童基金会有正式地位的非政府组织。在它的不懈努力下，1990 年，联合国批准《儿童权利公约》的各项原则，并且公约中写入了要求所有缔约方鼓励儿童读物的创作和普及的条款。

现在，中国也加入了其中，即国际儿童读物联盟中国分会（CBBY，Chinese Board on Books for Young People）。作为全球最重要的国际性儿童文学交流展示平台，它每两年举办一次世界盛会，会员间竞争大会的主办权。大会期间，有“儿童文学的诺贝尔奖”之称的“国际安徒生奖”也将被揭晓。

“国际安徒生奖”于 1956 年由国际儿童读物联盟设立，创始人同样是叶拉·莱普曼。不同的是，这一奖项由丹麦女王玛格丽特二世赞助。获奖者将被授予一枚金质奖章和一张奖状，女王则会为历届桂冠得主颁授印有安徒生头像的奖牌。

开设之初，大奖只颁给两年间新出版的单本优秀童书的文字作者。由于着眼点略为单一，大奖在执行三届后，不再只顾及单本童书，而是将童书作家的终身成就、为童书做出的贡献等内容纳入奖项评选标准，后转为每两年授予在世的一名儿童文学作家和一名儿童插图画家。这样，“国际安徒生奖”才慢慢成熟起来。2016 年，著名儿童文学作家、儿童阅读推广人曹文轩成

沃尔夫·埃尔布鲁赫

《又是什么！》
Schon wieder was !



or Entwurf „Schon wieder was!“
Danke, dass Sie helfen, die Stiftung zu

为第一位获得该奖的中国作家。

而“国际安徒生奖插画家奖”是国际儿童读物联盟于1966年决定增设的。当时的背景是，从1960年开始，儿童绘本势头正好，许多插画家通过画面传达的信息和情感与作家的文字旗鼓相当。这股来自插画的热情使得很多联盟的会员方都开始筹划增设或已经增设插画类奖项。于是，“国际安徒生奖”顺应潮流，在设立十年后增设“国际安徒生奖插画家奖”，这才使今天的我们能够看到诸多优秀儿童插画家的作品和背后的努力。

虽然“国际安徒生奖”与安徒生本人并没有太多直接关联，但这一奖项以安徒生命名，就是为了传扬安徒生为童话和贫苦的孩子们甘愿奉献一生的精神，也是为了激励儿童作家和插画家能够在作品中展现更多的善良、光明，绽放人性之美。

一些值得被铭记的插画家

“国际安徒生奖”之所以被称为“儿童文学的诺贝尔奖”，还有一个原因，那就是一生只能获得一次。因为奖项表彰的是作家和插画家一生在儿童文学领域的建树和贡献。秉持着探索儿童文学的原则，至今为止，“国际安徒生奖”已经举办了31届，授予了32位儿童文学作家（1968年有两位作家同时获奖）和26位儿童绘本插画家。

1966年，第一个“国际安徒生奖插画家奖”授予了瑞士插画家阿洛伊斯·卡瑞吉特（Alois Carigiet）。卡瑞吉特起初以平面设计活跃于设计界，直至1939年，开始专攻插画，创作出了经典的五本代表作——《大雪》《毛鲁斯去旅行》《莉娜和野鸟》《毛毛、丢丢和小小》和《杜玛尼一家和他们的鸟邻居》。获奖后，卡瑞吉特不仅在瑞士本国名声大振，美国和日本等地的

马克斯·维尔修思

《弗洛格和陌生人》
Frog and Stranger



法尔希德·马斯哈里

《詹姆希德王》
King Jamshid

也开始对他的名字熟悉起来。这之后的二十多年里，卡瑞吉特一直尽心地创作，直至 1985 年 8 月 1 日去世。

从 1966—2014 年，“国际安徒生奖插画家奖”获奖者的平均年龄是 57 岁，其中不乏一些老插画家，如荷兰插画家马克斯·维尔修思 2004 年获奖时已 81 岁，成为 26 位奖项得主中年龄最大的一位；其次是俄罗斯插画家塔吉娜·玛丽娜，她在 1976 年获奖时已经 76 岁高龄，而且在那之后的漫长时光里，她也一直活跃在插画领域，潜心创作。

尽管老艺术家们以年龄证明了他们为插画事业所做的贡献，但也不能轻易将这一奖项视为“年轻人无法触及的奖项”。“国际安徒生奖插画家奖”并不以年龄论英雄，而是专注于考察插画家对于儿童文学做出的奉献和在此领域内的发挥，因此也有部分年轻插画师捧得了桂冠，如奥地利插画家莉丝白·茨威格（Lisbeth Zwerger, 1954—）1990 年获奖时年仅 36 岁，这位年轻女插画家受到了大家格外的关注。但是，历届插画家奖得主中最年轻的一位其实早在 1974 年就已出现了，他就是伊朗插画家法尔希德·马斯哈里（Farshid Mesghali, 1943—），获奖时年仅 31 岁。

“国际安徒生奖插画家奖”颁给为儿童艺术奉献终身的 81 岁老艺术家，这无可厚非，但或许很多人会心生疑虑，因为即便只看成就，三十出头的年纪似乎也担不起“终身成就”这几个字。事实上，马斯哈里并非徒有虚名。马斯哈里 1943 年出生于伊斯法罕，21 岁还在德黑兰大学艺术系就读时，就开始和当地杂志合作。毕业后，25 岁的他就进入对伊朗儿童电影有着巨大推动力和影响力的儿童及青少年智力发展协会，开始负责童书插画和电影制作。马斯哈里为该机构创作出了多部获奖的动画片、童书插画等，他的插画代表作之一就有 1968 年的《小黑鱼》（*The Little Black Fish*）。马斯哈里擅长在画面中融合民间传统元素，从而塑造出独特的伊朗风格绘本。1994 年，他还在协助策划重量级系列丛书《伊朗儿童文学史》（*The History of Children's Literature in Iran*）。可见马斯哈里获颁此奖，当之无愧。



罗伯特·英诺森提

《铁丝网上的小花》
Rose Blanche

永远绽放的人性之光

“国际安徒生奖”设立于“二战”之后妇女和儿童教育的重建时期，大多数大奖得主都经历过战争与压迫，深切体会到孩子才是战争的最大牺牲品。因此，插画家们通过笔下的插画和孩子们探讨人生主题，意义可谓深远。如此，他们用线条和颜色展现出来的人性之美才更加悲悯、平和、博爱和慈祥。

截至目前，德国是获奖次数最多的国家，共有 4 位德国插画家获颁“国际安徒生奖插画家奖”：1996 年的克劳斯·恩西卡特（Klaus Ensikat，1937—）、2006 年的沃尔夫·埃尔布鲁赫（Wolf Erlbruch，1948—）、2010 年的尤塔·鲍尔（Jutta Bauer，1955—）、2016 年的罗特劳特·苏

珊娜·贝尔纳（Rotraut Susanne Berner，1948—）。而从这几位插画家身上，就能够看出他们向孩子们传达的是更深沉的人性关怀和现实探讨。

其中，克劳斯·恩西卡特出生于东柏林，在“二战”的烽火中度过童年，看过柏林围墙筑起又坍塌，也经历过东西阵营的冷战对峙。因此，他的笔下总是饱有德国人特有的冷静，在严谨不苟的线条中凸显出夸张的异化手法，反倒将智慧和幽默衬托出来，形成一种独特的哲学和美学。这是战争给予他的创作能力。沃尔夫·埃尔布鲁赫则擅长和孩子分享生与死的哲思。彼时，

“二战”已经结束，而生死的命题却延续了下来，在埃尔布鲁赫极富艺术性的色调中得到了温润的哺育，由此吸引了无数成人阅读者。他从不介意与孩子在绘本中谈论深刻甚至沉重的话题，因为他认为，孩子们思想的深度总是



约克·米勒

《再见，小兔子》 *Die Kanincheninse*

超越成人的想象。正如他所言：“孩子绝非无知，只是大人喜欢这么想，实际上恰恰相反。……大人活在太多的限制中，以至于无法捉摸孩子所能认知的深度。”

正是得益于这些倾力为儿童文学创作、奉献的作家和插画家，“国际安徒生奖”才显得如此熠熠生辉，以至被冠上“儿童文学的诺贝尔奖”的称号。然而，这一奖项其实与“诺贝尔文学奖”有着很大不同，主要体现在奖金方面。诺贝尔文学奖的奖金额度通常可达 1000 万瑞典克朗（约合 140 万美元），即便遭遇全球性金融危机，仍旧可以发出 800 万克朗；而国际儿童读物联盟作为非营利性组织，会费是其唯一经济来源。尽管早年靠着瑞士一家慈善基金会和国际少年图书馆资助扶持，却也总是入不敷出，甚至连主席一职也多

是志愿工作。该联盟的工作人员凭着对儿童的关怀和对图书阅读的热爱，以满腔热血与激情在推动儿童阅读事业。

尽管资金运转得并不顺畅，但这群愿为儿童教育奋斗终身的人依旧活跃在一线。除了每两年颁布一次的“国际安徒生奖”，国际儿童读物联盟还经常召开专题研讨会，出版季刊《书鸟》（*Bookbird*），发起国际儿童图书日等。可以说，无论是获奖的插画师或是国际儿童读物联盟的工作人员，他们身上都散发着强有力的母性光辉，温暖着每一个渴望通过阅读打开世界之窗的孩子，也让我们看到了人性从未泯灭的极美之光。

值得一提的是，“国际安徒生奖”的遴选要求非常严格，一般不会颁给从成人文学领域转到儿童文学领域的作家，如美国杂志《纽约客》的专栏作家 E.B. 怀特，他在转而从儿童文学创作后，作品曾多次被改编为影视作品，成就了票房奇迹，登上了美国童话的制高点。然而，“国际安徒生奖”却从未青睐于他。这一大奖对获奖者严格的遴选标准考验的是其对于儿童文学事业的坚贞程度，这是对孩子们的尊重和对儿童教育事业的负责，也是对下一代最认真的呵护。

经历过战争与伤痛的“国际安徒生奖”最能透出人性本身坚韧而柔软的色彩，而所有插画家则是这抹色彩中最为神奇的力量。他们不用言语，不用文字，却能将创造爱的魔力直接送达孩子们的内心。回顾近半世纪来获奖的这 26 位插画家，他们自己的人生创造了更多可能，他们把一生毫无保留地全部画进书里，用那些线条和孩子们耳语，把一生奉献给了初心，义无反顾。这个世界并不是童话包裹的巧克力工厂，苦难、黑暗时有发生，甚至成长本身就是一种折磨。但童话会用一种看起来不那么可怖的方式，把真心和爱种进孩子们的心田，让他们也可以拥抱这些能战胜一切的伟大情感。以初心换初心，这才是童话存在的意义。

“国际安徒生奖插画家奖” 获奖时间线



《赶雪节的铃铛》
瑞士
获奖年龄：64



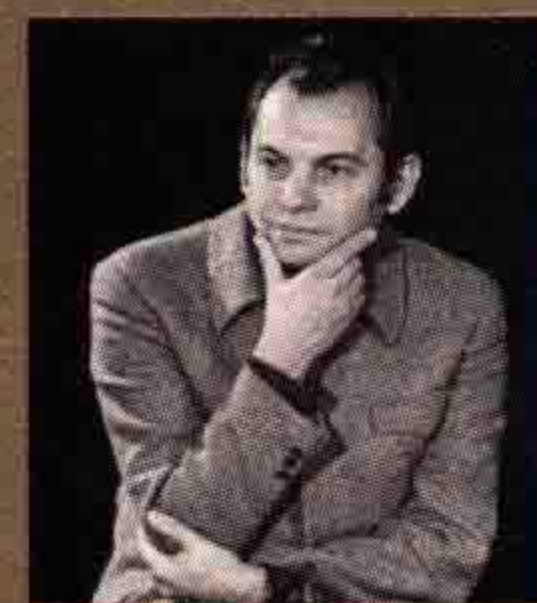
《野兽国》
美国
获奖年龄：42



《小黑鱼》
伊朗
获奖年龄：31



《孩子们的安徒生童话》
丹麦
获奖年龄：62



《玩偶熊米斯雅》
波兰
获奖年龄：60



《书中花园》
澳大利亚
获奖年龄：50

1966

阿洛伊斯·卡瑞吉特
ALOIS CARIGIET

1970

莫里斯·桑达克
MAURICE SENDAK

1974

法尔希德·马斯哈里
FARSHID MESGHALI

1978

斯凡·欧特
SVEND OTTO

1982

泽比纽·里科利齐
ZBIGNIEW RYCHLICKI

1986

罗伯特·英潘
ROBERT INGPEN

1968

吉力·唐卡
JIŘÍ TRNKA

《魔门》
捷克斯洛伐克
获奖年龄：56



1972

依卜·斯邦·奥尔森
IB SPANG OLSEN

《月光男孩》
丹麦
获奖年龄：51



1976

塔吉娜·玛丽娜
TATJANA MAWRINA

《ABC童话故事书》
俄罗斯
获奖年龄：76



1980

赤羽末吉
SUEKICHI AKABA

《苏和的白马》
日本
获奖年龄：70



1984

安野光雅
MITSUMASA ANNO

《旅之绘本》
日本
获奖年龄：58



1988

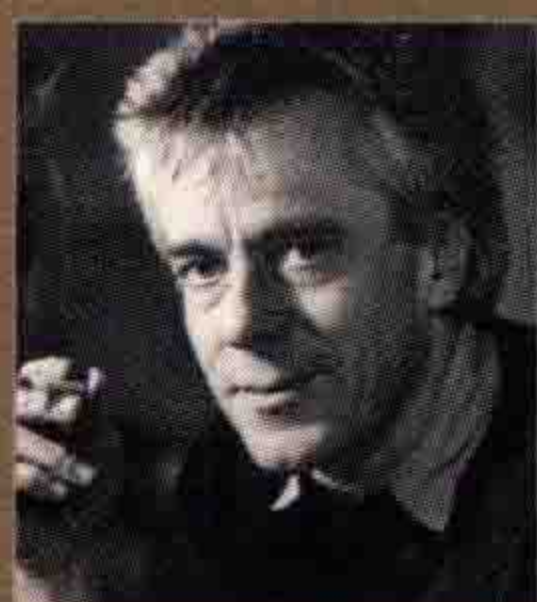
杜桑·凯利
DUŠAN KÁLLAY

《爱丽丝梦游仙境》
斯洛伐克
获奖年龄：40

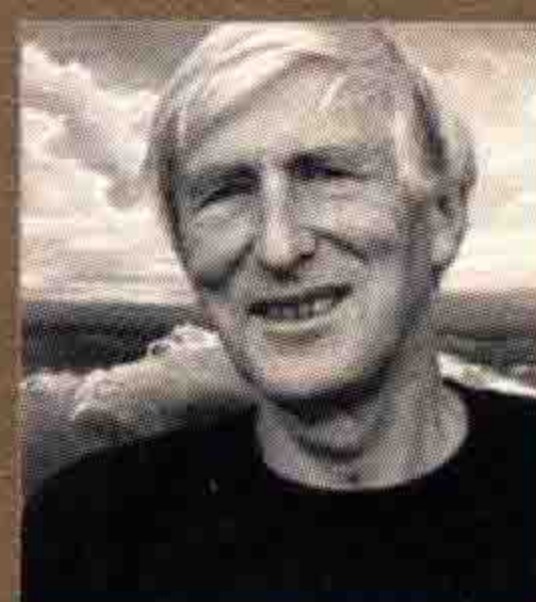




《胡桃夹子》
奥地利
获奖年龄：36



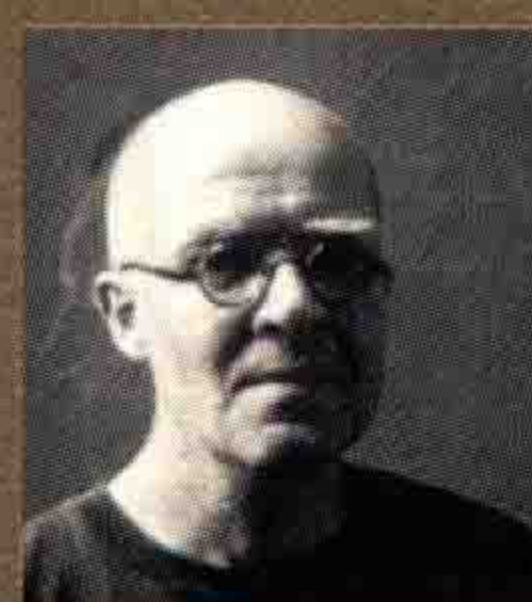
《再见，小兔子》
瑞士
获奖年龄：52



《三个强盗》
法国
获奖年龄：67



《帕特里克》
英国
获奖年龄：70



《当鸭子遇见死神》
德国
获奖年龄：58



《大嗓门妈妈》
德国
获奖年龄：55



《小烧炭工》
巴西
获奖年龄：49

1990

莉丝白·茨威格
LISBETH ZWERGER

1994

约克·米勒
JÖRG MÜLLER

1998

汤米·温格尔
TOMI UNGERER

2002

昆丁·布莱克
QUENTIN BLAKE

2006

沃尔夫·埃尔布鲁赫
WOLF ERLBRUCH

2010

尤塔·鲍尔
JUTTA BAUER

2014

罗杰·米罗
ROGER MELLO

1992

柯薇塔·巴可维斯基
KVĚTA PACOVSKÁ

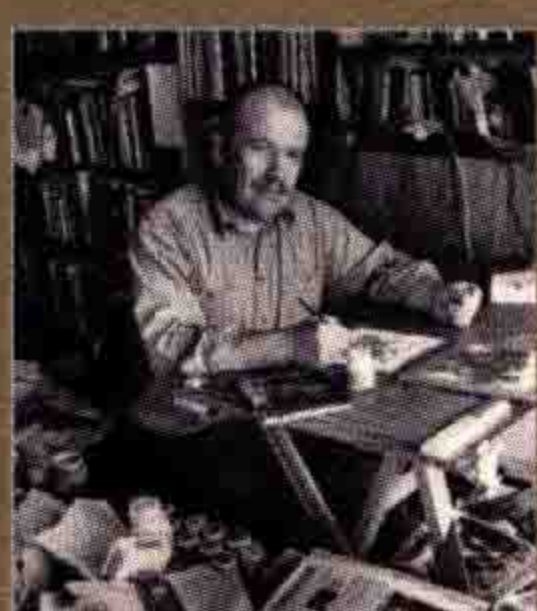
《奇妙的字母世界》
捷克
获奖年龄：64



1996

克劳斯·恩西卡特
KLAUS ENSIKAT

《哈比人的冒险》
德国
获奖年龄：59



2000

安东尼·布朗
ANTHONY BROWNE

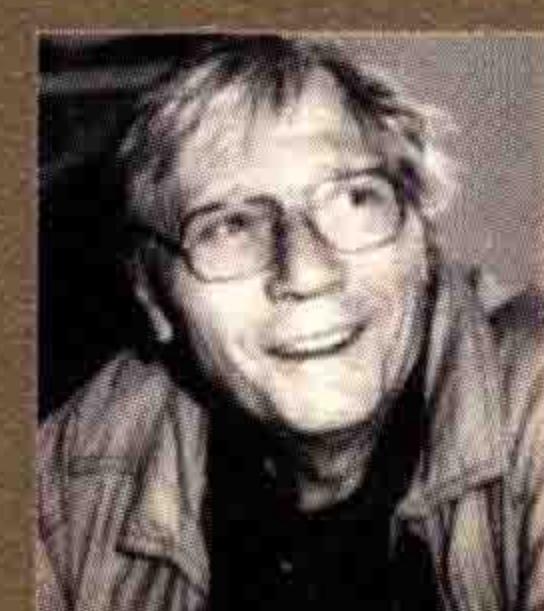
《大猩猩》
英国
获奖年龄：54



2004

马克斯·维尔修思
MAX VELTHUIJS

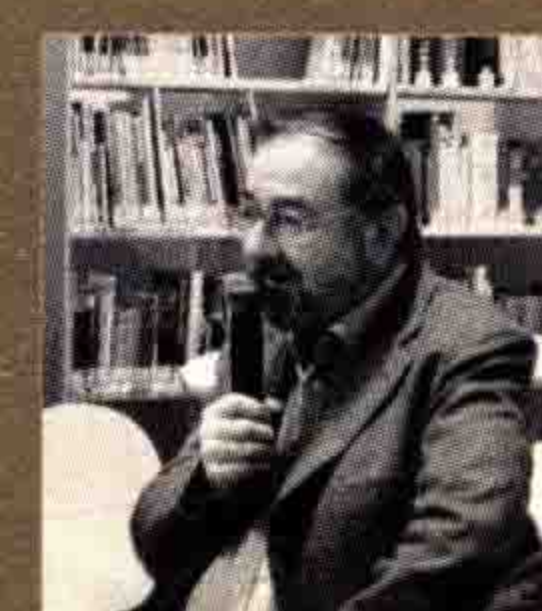
《青蛙弗洛格》
荷兰
获奖年龄：81



2008

罗伯特·英诺森提
ROBERTO INNOCENTI

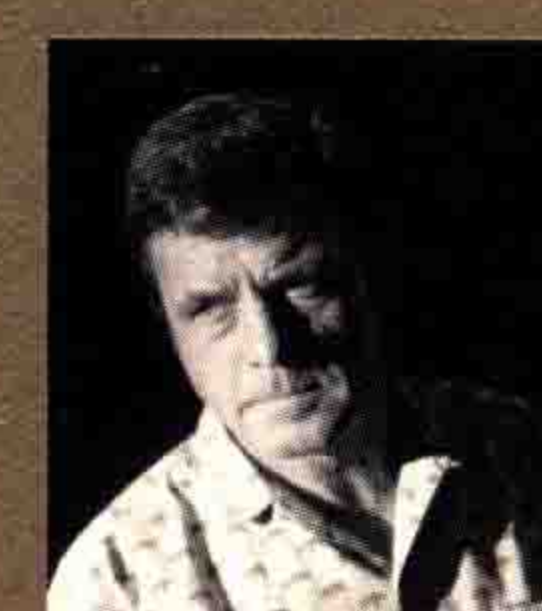
《铁丝网上的小花》
意大利
获奖年龄：68



2012

彼得·西斯
PETER SÍS

《三只金钥匙》
美国
获奖年龄：63



目录

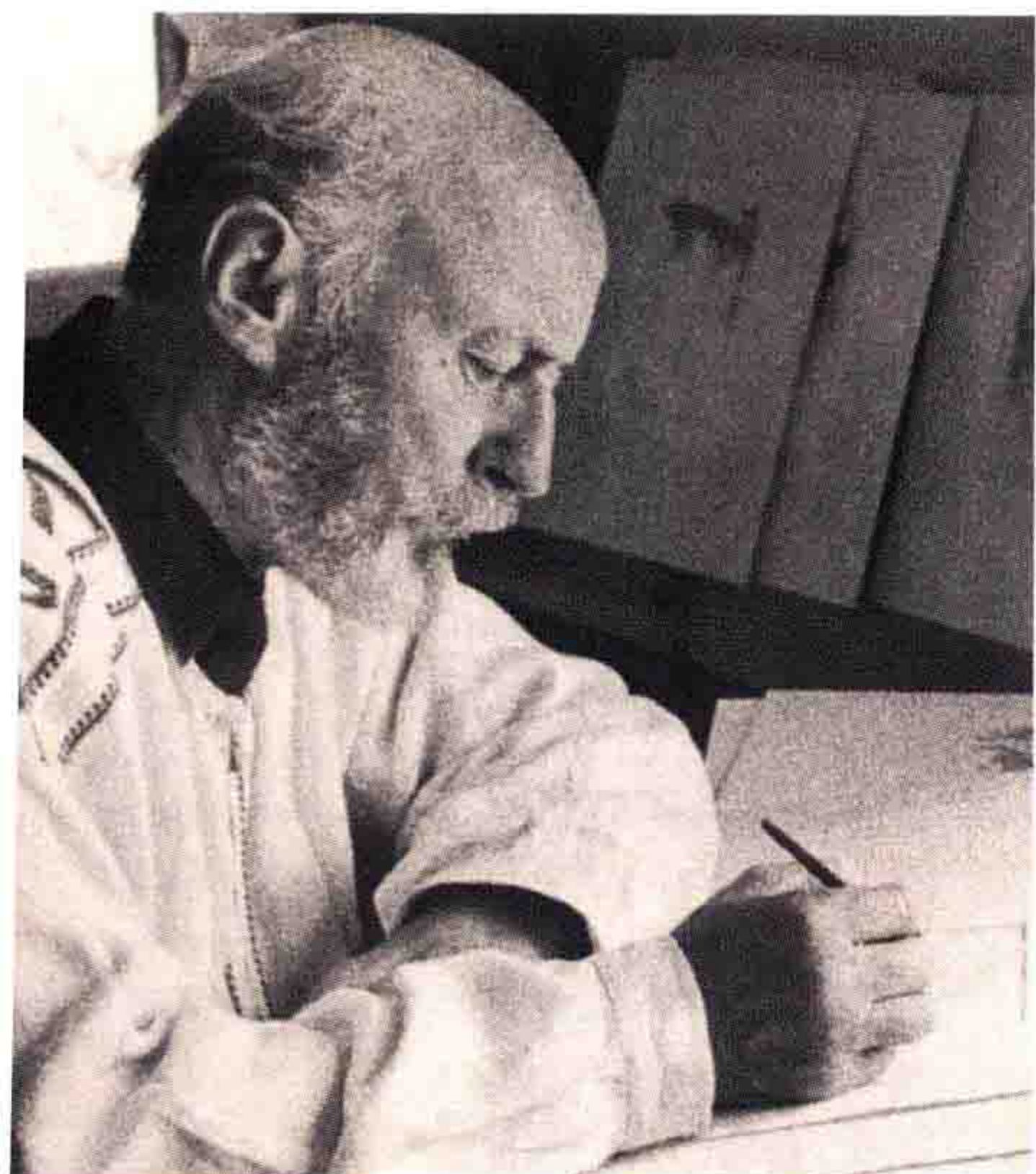
CONTENTS

序一 PREFACE 1	• IV	1988 杜桑·凯利 DUŠAN KÁLLAY	• 68
序二 PREFACE 2	• V	1990 莉丝白·茨威格 LISBETH ZWERGER	• 78
编者语 以初心换初心	• VI	1992 柯薇塔·巴可维斯基 KVÉTA PACOVSKÁ	• 84
“国际安徒生奖插画家奖”获奖时间线	• XII	1994 约克·米勒 JÖRG MÜLLER	• 94
1966 阿洛伊斯·卡瑞吉特 ALOIS CARIGIET	• 2	1996 克劳斯·恩西卡特 KLAUS ENSIKAT	• 100
1968 吉力·唐卡 JIŘÍ TRNKA	• 4	1998 汤米·温格尔 TOMI UNGERER	• 108
1970 莫里斯·桑达克 MAURICE SENDAK	• 6	2000 安东尼·布朗 ANTHONY BROWNE	• 110
1972 依卜·斯邦·奥尔森 IB SPANG OLSEN	• 8	2002 昆丁·布莱克 QUENTIN BLAKE	• 116
1974 法尔希德·马斯哈里 FARSHID MESGHALI	• 14	2004 马克斯·维尔修思 MAX VELTHUIJS	• 120
1976 塔吉娜·玛丽娜 TATJANA MAWRINA	• 24	2006 沃尔夫·埃尔布鲁赫 WOLF ERLBRUCH	• 128
1978 斯凡·欧特 SVEND OTTO	• 34	2008 罗伯特·英诺森提 ROBERTO INNOCENTI	• 130
1980 赤羽末吉 SUEKICHI AKABA	• 36	2010 尤塔·鲍尔 JUTTA BAUER	• 138
1982 泽比纽·里科利齐 ZBIGNIEW RYCHLICKI	• 44	2012 彼得·西斯 PETER SÍS	• 144
1984 安野光雅 MITSUMASA ANNO	• 52	2014 罗杰·米罗 ROGER MELLO	• 152
1986 罗伯特·英潘 ROBERT INGPEN	• 62		

世界插画大展

国际安徒生奖插画家奖作品集

王玉龄 小中信童书 编著



1966

阿洛伊斯·卡瑞吉特

ALOIS CARIGIET

瑞士

阿洛伊斯·卡瑞吉特（1902—1985）生于瑞士格劳宾登州的小村特伦（Trun），在家里的 11 个孩子中排行第七。由于务农谋生困难，卡瑞吉特的父亲在格劳宾登州的首府库尔（Chur）找到工作，举家迁移到大城市。那次搬家带给 9 岁的卡瑞吉特极大冲击：由罗曼语区搬到德语区，而且是从“山上男孩儿的天堂”到“城市窄巷中的阴暗公寓”，真是天壤之别，简直像一场移民。

在库尔接受装饰艺术与设计的训练之后，卡瑞吉特搬到苏黎世，设计广告、海报、杂志封面都屡屡获奖。1939 年，卡瑞吉特毅然放弃苏黎世经营得有声有色的事业，决定回归他所怀念的大自然，搬到格劳宾登州的山区农舍，成为自由职业者，专注于绘画和素描创作。

卡瑞吉特的绘本之路始于 20 世纪 40 年代。以罗曼语创作的瑞士作家赛琳娜·柯恩斯（Selina Chonz）邀请卡瑞吉特为她所写的故事合作绘本，卡瑞吉特几经斟酌，终于完成他的成名之作：《赶雪节的铃铛》（*Schellen Ursli*）。这本书于 1945 年出版，其英文版（*A Bell for Ursli*）于 1950 年出版，成为全球畅销 50 万本的经典名著。

柯恩斯住在优美古老的小镇瓜尔达（Guarda），她以当地著名的春季节庆——驱走寒冬的赶雪节“牛铃游行”（Chalandamarz）为故事舞台，创作出充满勇气的励志故事。小男孩儿乌利勇闯高山教堂，一心想要获得最大的

牛铃，他走在游行队伍最前端，一路上经历大自然的壮阔美景，离家出走的小探险，山间星空下的孤寂，最后回到了温暖、安全的家……而卡瑞吉特则以图画记录逐渐消失的传统生活：那曾经存在于现实中的世界，已渐渐变成童话中的遥远国度。

卡瑞吉特善于用自然流畅的线条、鲜艳而浑厚的色彩，勾勒浓浓的阿尔卑斯风情。他与柯恩斯延续乌利的冒险之旅，合作绘本《莉娜和野鸟》（*Florina and the Wild Bird*）、《大雪》（*The Snowstorm*），这一系列被称为卡瑞吉特的“瑞士三部曲”。20 世纪 60 年代，卡瑞吉特转为自写自画，讲述童年记忆的故事，以三只小羊为主角的《毛毛、丢丢和小小》（*Zottel, Zick und Zwerg*）充满温馨的乡村人情味，为卡瑞吉特赢得 1966 年的“瑞士童书奖”（Swiss Youth Book Prize）；同年，“国际安徒生奖插画家奖”将它的第一顶桂冠授予了卡瑞吉特。

卡瑞吉特热爱家乡风土，生命中的最后 20 余年都定居特伦，在这座静谧的小山村以绘画守护着欧洲最小的语区以及罗曼文化传统。卡瑞吉特曾说，他的创作是抽象时代中的“叙事性艺术”（narrative art），而他所创作的小男孩儿乌利，则像阿尔卑斯山的少女海蒂一样，成为无数孩子的共同回忆。